



Rohrleitungen / Pipelines

Index	Dimension	Rohrleitung	Pipeline
A	1/2" IG	Dampfausgang	Steam pipeline
B	1" IG	Schwadenleitung zur Atmosphäre	Exhaust vapour pipe into atmosphere
C	1" IG	Kondensatleitung	Condensate pipeline
D	1" IG	Sicherheitsventil Austritt zur Atmosphäre	Safety valve outlet pipe into atmosphere
E	1" IG	Rohwasseranschluss   3-6 bar	Raw water connection   3 - 6 bar
F	3/4" IG	Weichwasserleitung MX-CPA	Soft water pipeline MX-CPA
G	1/2" IG	Weichwasserleitung MX	Soft water pipeline MX
H	1"	Überlauf	Overflow
I	1-1/4" IG	Abschlammung / Absalzung MX-CPA	Blow down / desalting MX-CPA
J	1/2" IG	Abschlammung / Absalzung MX	Blow down / desalting MX
K	1/2"	Kanal Abschlammung / Absalzung	Canal blow down / desalting
L	2" IG	Kanal Mischkühler	Canal mixing cooler
M	1" IG	Kanal Systemtrenner	Canal Backflow preventer
N	2"	Schwadenleitung Mischkühler	Exhaust vapour mixing cooler
O	mm²	Zuführung Elektrokabel	Power supply cable

Technische Daten / Technical Data

		E160MX					
Dampfleistung / Steam output *	kg/h	160*					
Wärmeleistung / Heat output	kW	120					
Elektr. Anschlusswert / Electr. connection load	kW	120,7					
Betriebsspannung / Operating voltage		380 - 480V / 50 Hz / 60 Hz					
Höchstzul. Überdruck / Design pressure	MPa	0,4	0,6	1,0	1,2	1,3	1,6
	bar	4	6	10	12	13	16
Arbeitsdruck / Working pressure							
	min. MPa	0,30	0,35	0,35	0,35	0,35	0,35
	max. MPa	0,35	0,55	0,90	1,10	1,18	1,45
	min. bar	3,0	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5
	max. bar	3,5	5,5	9,0	11,0	11,8	14,5
Wasserinhalt / Water capacity	Ltr.	45					
Leergewicht / Weight empty	kg	950					
Betriebsgewicht / Operating weight	kg	1080					
* bezogen auf 10°C Speisewassertemperatur und 0,6 MPa (6bar) Dampfüberdruck / based on feed water temperature of 10°C and 0,6 MPa (6bar) steam overpressure							

Pos.	Benennung	Description
1	Elektrodampferzeuger E160MX Links	Electrical steam generator E160MX left
2	Manometer 0-16 bar	Manometer 0-16 bar
3	Touch Display	Touch Display
4	Not-Aus Schlagtaster	emergency stop button
5	Wasserstandsanzeiger	Water level indicator
6	Enthärtungsanlage	Water softening plant
7	Solebehälter	brine tank
8	Wasserfilter	water filter
9	Systemtrenner	backflow preventer
10	Wasserzähler	water meter
11	Mischkühler	Mixing cooler
12	Testomat (Optional)	Testmomat (Optional)
13	Dosiergerät (Optional)	Dosing unit (Optional)

2	Bemaßung hinzugefügt	19.09.2024	boerner	Pawellek
1	Tabelle Pos.1 Text geändert	15.11.2023	Pawellek	Wilhelmi
Änd. Rev.	Beschreibung / Description	Datum / Date	Bearbeiter / Modified by	Geprüft / Checked by

NUR ZUR INFORMATION  
ONLY FOR INFORMATION

Art.-Nr./Art.-No.: \_\_\_\_\_ Kessel-Nr./Boiler-No.: \_\_\_\_\_ VA-Nr./Order-No.: \_\_\_\_\_

Erstellt / Created	Datum/Date	Name
Geprüft / Checked	08.12.2022	Börner
Schweißtechnisch geprüft / Welding checked	08.12.2022	Pawellek
Freigabe / Approved		Josephs

Benennung/Title: CERTUSS Dampautomaten  
Elektrodampferzeuger rechts  
electric steam generator right

Zeichnungs-Nr./Drawing: 85.374 LK A  
00 2

Maßstab/Scale: 1:20 Blattgröße/Sheet size: A2 Blatt/Sheet: 1/1

Allgemeintoleranzen / General tolerances: DIN ISO 2768-1-m,-2-K  
Schweißkonstr. / Welded constr.: EN ISO 13920-B

Diese Zeichnung bleibt unser Eigentum und darf weder kopiert, noch Dritten, insbesondere Konkurrenzpersonen, zugänglich gemacht werden. Laut §18 des UVG vom 03.03.2010 in der Fassung vom 17.02.2016 ist eine unbefugte Vervielfältigung strafbar. According to §18 of the AÜG of 03.03.2010 as amended on 17.02.2016 this is an unauthorized utilization punishable.